

Отзыв

официального оппонента, доктора филологических наук, профессора Нозимова Абдулхамида Абдуалимовича на диссертацию Махмадова Джовидона Шарифовича на тему: «Лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков» на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Диссертационная работа Махмадова Джовидона Шарифовича представляет собой особую актуальность. Цель и поставленные задачи в работе, связанные с соотношениями концепции языка и мышления имеют важное ключевое место в лингвистике. Данная работа является первой попыткой комплексного лингвистического анализа концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков». Анализ содержания диссертации, автореферата позволяют сделать вывод о том, что диссертантом в полной мере решены поставленные задачи исследования. Содержание диссертации изложено в автореферате логично, грамотно, в соответствии с требованиями, предъявляемыми к стилю изложения результатов исследования.

По различным аспектам проблемы соотношения концепции языка и мышления проведены многочисленные исследования, но в то же время, имеется ряд проблем, решение которых способствует раскрытию лингвистического анализа концепции языка и мышления. Как отмечает диссертант: «взаимосвязь языка и мышления издавна привлекала мыслителей, и в этой области выполнены важные труды и различные научные и исследовательские работы. Рассматривая труды отечественных и зарубежных учёных, убеждаемся в том, что нет ни одного поэта, писателя, лингвиста и специалиста в разных сферах деятельности, которые ничего бы не писали о концепции языка и мышления и не проводили бы исследования по этим вопросам» (стр. 5).

Исходя из этого, до сегодняшнего дня отсутствует всестороннее исследование, посвященное лингвистическому анализу концепции языка и мышления, особенно на примере материалов таджикского и французского языков, и их отдельные аспекты ждут своего исследователя. Поэтому, своевременность докторской диссертации Махмадова Джовидона Шарифовича на тему: «Лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков» не вызывает сомнений. Рецензируемая диссертация осуществлена на основе исследования лингвистического анализа. Данная

тема достойна проработки и имеет большое теоретическое и практическое значение. Актуальность её заключается в том, что она включает в себя феномен языка, идеи и мышления специалистов различных областей социологических и гуманитарных наук, а также имеет основные направления философских наук, языкознания, в том числе, риторики и логики, основанные на сравнении и понимании семантики таджикского и французского языков.

Научная новизна диссертации Махмадова Дж. Ш. проявляется в том, что в процессе исследования всесторонне проводится лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках.

Теоретическое значение рецензируемой диссертации заключается в том, «что её результаты внесут определённый вклад в семантический, лексический и грамматический анализ всех частей речи в разноструктурных языках и выявят особенности их употребления в поле определенных и неопределенных категорий, реальных и нереальных выражений» (стр. 19).

Диссертация Махмадова Дж. Ш. «Лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков» состоит из введения, четырёх глав, заключения и списка использованной литературы. Объём диссертации 326 страницы компьютерного набора.

Во введении к диссертации обосновывается актуальность темы исследования, определяется степень изученности проблемы, перечислены цели и задачи диссертационной работы. Указываются источники работы, методология исследования, теоретическая и практическая ценность работы, научная новизна и положения, выносимые на защиту.

Первая глава диссертации названа: «Особенности языка и мышления» и состоит из четырёх разделов.

В первом разделе — «Вопросы сущности мышления в разноструктурных языках» - диссертант проводит обзор работ по изучению сущности мышления и подчеркивает, что мышление – это феномен, который существует в филологии, психологии, философии и других науках. Исходя из этого, диссертант разделяет мнения отечественных и зарубежных учёных, занимающихся раскрытием вопросов сущности мышления, а затем отражает своё мнение, опирающееся на различные учения западных и восточных учёных

Во втором разделе первой главы диссертации, названном «Язык как средство осуществления мышления», диссертант, на основе научных трудов, рассматривает и подвергает анализу языка, как средства осуществления мышления, раскрывает его роль в отражении мышления. Диссертант подчеркивает, что «неуклонное развитие наших знаний, естественных языков и других систем символов говорит о том, что процесс мышления постоянно

выходит за рамки содержания различных систем. По этой причине язык, как средство отражения и реализации мысли, который выражается иногда в простом, ясном и понятном стиле, а иногда и в метафорических выражениях, представляет особый интерес» (стр. 52). По мнению диссертанта, «различие между аспектом содержания мысли и языка возникает еще и благодаря тому, что содержание выражения предложения, красочность речи, придаёт содержанию выражения свободной фразы» (стр. 59).

Второй раздел данной главы – «Язык как средство осуществления мышления» посвящён взаимосвязи языка и мышления, которая является одной из сложных и многогранных научных проблем языкознания. Мысль есть условие и основа функционирования языковых знаков по существу их значения. Эта тема включает в себя различные аспекты. Потому что, говорящий выражает свои мысли и идеи посредством языка и постепенно создаёт условия для определения путей формирования и совершенствования своих знаний.

Научные изыскания, в которых, в ходе исследования особенностей языка и мышления, затрагиваются вопросы, связанные именно с языком и мышлением, из первой группы учёных рассмотрены научные труды: Абу Насра Фараби, Абуали ибн Сино, Насира Хусрава, Фердинанда де С., Бодуэн де К., Залевской А., Шарля Б., Эмиля Б., А. Леонтьева, Себиок Т., Ю. Н. Караулова, Кэрролл Дж., Осгуд Ч., Горелова Я. Н., Гринберг Дж., Норматова М. и др. Диссертант совершенно справедливо подчеркивает, что язык не может существовать вне общества, поскольку язык и общество являются одним из факторов происхождения человека.

В третьем разделе первой главы диссертации – «Влияние языка и мышления на таджикскую и французскую речь» определяются основные вопросы влияния языка и мышления на таджикскую и французскую речь, которые имеют фундаментальный и многообразный характер, но в этом смысле, можно сказать, что изучение фактора человеческого характера в языке более тесно связано с анализом процесса речевого производства, поскольку влияние языка и мышления и его использование отдельными людьми, определяются по-разному.

В четвёртом разделе первой главы – «Язык и мышление как средства общения и обмена мнениями в исследуемых языках» – особое внимание уделяется взаимосвязи языка и мышления, значению предложения, общению и т. д.

Первая глава со своими подразделами является завершённым и считается актуальным и своевременным.

Вторая глава – «Взаимодействие между языком и мышлением в системе языковых значений» состоит из пяти разделов, таких, как: проблема культуры речи и общения в таджикском и французском языках, сущность силы слова и

выражения мнений в разноструктурных языках и многообразия соотношений поля неопределённости и её зависимость от языка и мышления.

Речь считается величайшим средством отражения духовности в жизни человека. В этом контексте, хотя мир тела и внутренний мир человека имеют множество преимуществ, его главным достоинством являются творческое и фундаментальное мышление и разговорные способности.

Анализ всех подразделов второй главы отражает взаимодействие между языком и мышлением в системе особых языковых значений. Диссертант справедливо замечает, что «современный мир влияет на культуру речи и общение. На различных исторических этапах, независимо от национальных особенностей в тех или иных речевых явлениях, одни слова исчезают, и их исчезновение обусловлено ходом жизни общества, другие слова возникают в связи с тем, что в обществе появляются новые вещи, явления, понятия» (стр. 103). Можно согласиться с мнением диссертанта, что каждый день учёные делают научные открытия и называют их разными именами, эти слова входят в язык и используются как калька, или как термин. Хотя некоторые из них употребляются со своими эквивалентами в литературном языке, в речи они сохраняются в своей первоначальной форме. К примеру, он приводит следующие английские слова, такие, как: *Telegram, WhatsApp, Email, Google, iPhone, Titanic, Youtube, Facebook, Twitter, bank, coffee, cacao* и др. включены в таджикский и французский языки, и они одинаково употребляются в литературном языке и речи.

Третья глава диссертации называется: «Семантика, функции языка и мышления», которая включает четыре раздела, где анализируются структура речи и её зависимость от языка и мышления, порождение мысли как средства различных отношений языка и мышления, исследуются проблемы многозначности слова в связи с различными аспектами языка и мышления, и роль соотношения значений и выражений нереальности в речи таджикского и французского языков.

Диссертант правильно отмечает, что речь оценивается по-разному в зависимости от говорящего: иногда она ясна, иногда не конкретна. Мысли и речь тесно связаны и неотделимы друг от друга. Устное слово, содержащее сообщение, является внешней оболочкой мысли, которая покрывает его и, таким образом, не меняет сущности. Высказанная речь, комментарий, мысль, слова служат для выражения и передачи идеи другим.

Диссертант совершенно правильно отмечает, что мысль, как средство различных отношений языка и мышления, выполняет всевозможную роль в зависимости от своего содержания. Язык и мышление являются необходимым условием возникновения, сохранения и описания мысли большого практического значения, имеющей целью разработку способов оптимального управления мышлением и повышения надёжности речевого общения.

Человек отражает свои мысли с помощью частей речи. Использование

местоимений, глаголов, наречий, предлогов, союзов, частиц и междометий в человеческом мышлении порождают идею и, соответственно, язык отражает то или иное действие мысли. С помощью упомянутых частей речи, представляем действие, как необходимое или ненужное, возможное - невозможное, реальное или недействительное поле мысли. В своей работе диссертант предлагаем несколько примеров из каждой части речи таджикского и французского языков, чтобы показать на примерах, что может стать основой для порождения мысли:

Местоимения: ягон – [yagon] – *quelque* – некий, чӣ – [či] – что – *quoi*, ҳеҷ кас – [heç kas] – *aucun* – никто, чунин – [čünin] – такой – *tel*, ҳама – [hama] – *tous* – все, касе – [kase] – *quiconqu'un* – кто-нибудь / кто-либо, ҳеҷ чиз – [heç čiz] – *rien* – ничего, ким кӣ – [kim ki] – *quelqu'un* – кто-либо, баъзе – [va'ze] – *certain* – некоторый, якчанд – [yakčand] – *quelque* – несколько;

Глаголы в таджикском и французском языках: доштан – [doštan] – *avoir*, будан – [vidan] – *être* – быть, гап задан – [gap zadan] – *parler* – разговаривать, нақл кардан – [naql kardan] – *raconter* – рассказывать, ифода кардан – [ifoda kardan] – *exprimer* – выразить, иҷро кардан – [içro kardan] – *faire* – делать, тақсим кардан [taqsim kardan] – *partager* – делить, бурд кардан – [burd kardan] – *gagner* – выиграть, фикр кардан – [fikir kardan] – *penser* – думать, хостан – [xostan] – *vouloir* – хотеть, тавонистан – [tavonistan] – *pouvoir* – мочь, боистан – [boistan] – *devoir* – долженствовать, донистан – [donistan] – *savoir* – знать, лозим будан – [lozim vidan] – *falloir* – нуждаться...;

Наречия: кай – [kay] – *quand* – когда, аз куҷо – [az kuço] – *d'où* – откуда, чи қадар – [či qadar] – *combien* – сколько, фардо – [fardo] – завтра – *demain*, минбаъд – [minva'd] – *désormais* – *puis* – дальше, тулонӣ – [tuloni] – *longtemps* – долго, ҳозир – [hozir] – *maintenant* – сейчас...;

Предлоги: ба – [ba] – *à* – в, на (к), бо – [bo] – *avec* – с, дар – [dar] – *dans* – в, байни – [bayni] – *entre* – между, тавассути – [tavassuti] – *par* – через, дар байни – [dar bayni] – *parmi* – среди, бе – [be] – *sans* – без, зеро – [zeri] – *sous* – под, дар болои – [dar voloi] – *sur* – на, дар назди – [dar nazdi] – *près de* – рядом с...;

Союзы: барои он ки – [baroi on ki] – *parce que* – потому что, ва – [va] – *et* - и, ё – [yo] – *ou* - или, ё ин ки – [yo in ki] – *ou bien* – или же, баъд – [va'd] – *puis* - затем, аз ин рӯ – [az in rӯ] – *donc* – поэтому, агар – [agar] – *si* – если, гарчанде – [garčande] – *quoique* – хотя, ё... ё – [yo... yo] – *ou ... ou* - или... или, не...не – [ne... ne] - *ni ... ni* – нет... нет, вақте ки – [vaqte ki] - *lorsque* – когда...;

Частицы: чунон ки – [čunon ki] – *comme* – так, например, наҳод ки – [naход ki] – *vraiment* – неужели, магар – [magar] – *n'est-ce pas* – разве...;

Междометия: ваҳ – [ah!] – ah! – ax!, ай! – [ay] – aïe! – ай, э! – [e] – eh! - aga и так далее помогают людям для формирования и порождения мысли, как средства различных отношений языка и мышления (стр. 184-185).

Таким образом, диссертант в третьей главе со своими разделами предпринял полезную попытку исследовать семантику, функции языка и мышления, и смог добиться поставленной цели.

Четвёртая глава диссертации – «Соотношение концепции языка и мышления» состоит из четырёх разделов, таких, как: изучение концепции языка, как средства исследования мышления, воздействие мышления в языке, различные связи языка с мышлением, роль и функция языка в отражении мышления. В данных разделах рассматриваются: краткое изложение исторического развития идей разных авторов о концепции языка и мышления, позволяющие сделать некоторые выводы об объекте исследования, изучении концепции языка как средства исследования мышления, которое представляет собой сложное целое, отражающее выбор автором, с целью произвести нужное эстетическое впечатление, оказать влияние на интеллектуальный и эмоциональный характер, и касающиеся вопросов сущности мышления.

Заключение отражает основные результаты исследования. По теме диссертации опубликованы 24 работы, в том числе 17 статей - в рецензируемых журналах из Перечня изданий ВАК Минобрнауки Российской Федерации.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации Махмадова Джовидона Шарифовича. Несмотря на явные и несомненные успехи, в диссертации встречаются некоторые научные неточности и орфографические ошибки. В том числе:

1. При написании диссертации, во введении были упомянуты работы С. Айни. В этом контексте, на наш взгляд, было бы лучше, если в степени изучения диссертационной работы упомянули труды С. Халимова о С. Айни. Поскольку работы С. Халимова также являются отражением творчества С. Айни.

2. Эта тема имеет широкий спектр интересных областей. В исследовании иногда диссертант переводит названия научных работ, иногда - нет. На наш взгляд, целесообразно было бы, если диссертант приводил названия научных работ, а в скобках их перевод (стр. 6, 11, 233, 234).

3. Диссертация написана исследователем самостоятельно и имеет единую внутреннюю логику. Из-за широты темы, автор не рассматривал изучение некоторых лингвистических мыслей эпохи Просвещения. На наш взгляд, было бы лучше, если бы автор уделит внимание этому вопросу в дальнейшем, при написании монографии.

4. На некоторых страницах диссертант приводит примеры, которые требуют уточнения (стр. 35, 181).

5. В диссертации и автореферате, к сожалению, встречаются технические и орфографические ошибки.

Эти замечания являются незначительными, они не снижают общую научную значимость диссертационной работы. Диссертация Махмадова Джовидона Шарифовича написана на высоком научном уровне и отвечает требованиям докторской диссертации. В ходе написания диссертации, автор проделал огромный труд, изучая многочисленные научные работы по теме.

Уровень научной новизны диссертации, научные положения, а также практические предложения и рекомендации, представленные на защиту, подтверждают личный вклад автора. Кроме того, взгляд на тему, поставленные вопросы, их решения и стиль научного исследования, отражают личный вклад диссертанта. Данная работа является актуальной и своевременной в таджикском языкознании и первой докторской работой, представленной на защиту на материале таджикского и французского языков. В нём есть множество достижений. Данная работа будет основным источником других работ, которые будут написаны в этой области.

В целом, диссертация Махмадова Джовидона Шарифовича является завершённым исследованием, выполненным на высоком научно-теоретическом уровне.

Диссертация Махмадова Джовидона Шарифовича на тему: «Лингвистический анализ концепции языка и мышления в разноструктурных языках (на материалах таджикского и французского языков)» соответствует всем требованиям ВАК Министерства науки и высшего образования РФ, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени доктора наук, а её автор заслуживает присуждения искомой учёной степени доктора филологических наук по специальности 5.9.8. - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук, профессор,
зам. директора по учебно-методической работе

Филиала Национального исследовательского
технологического университета

МИСИС в г. Душанбе

 Нозимов Абдулхамид Абдуалимович

Адрес: 734042, Республика Таджикистан,

г. Душанбе, ул. Назаршоева, 7

Email: aa.nozimov@mail.ru

Начальник отдела кадров

филиала НИГУ МИСИС в г. Душанбе

07 апреля 2025 г.



Зарипова М.А.